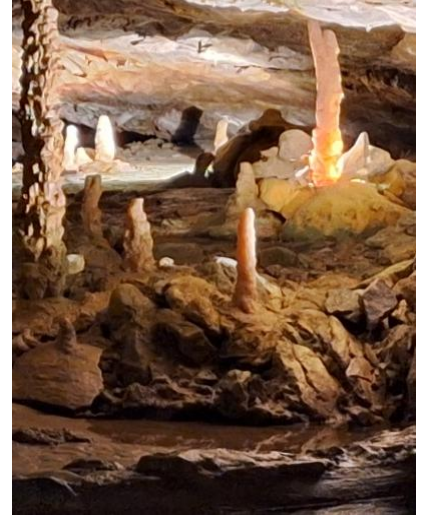




In English
on the pages
3 and 4



Ski Club International de Genève, section d'été

Weekend 24-25 mai 2025

Thoune & Grottes de Beatus & Harder Kulm

(Canton de Berne)

Rendez-vous du Jour 1: voie 4 (vérifier !) de la gare de Genève, zone F-G; prendre l'avant-dernier wagon du train de **06:54** (direction Luzern). Françoise montera dans ce train à Nyon.

Itinéraire Jour 1: Nous irons en train jusqu'à Thoune (Thun). Nous prendrons deux heures pour visiter les vieux barrages sur l'Aare, la vieille ville, et le château. Ensuite nous prendrons le bateau, qui nous amènera à Merligen (il est possible de manger au restaurant du bateau, mais je préfère pique-niquer pour mieux profiter de la vue). Nous randonnerons sur la rive nord du Thunersee. Nous arriverons ainsi aux Beatushöhlen (grottes), que nous visiterons. Ensuite nous continuerons jusqu'à Unterseen, et un court trajet en bus nous amènera à Interlaken West.

Durée de la marche et difficultés Jour 1: environ 4½ heures de marche; dénivelé ±500 m; 11 km ; niveau: FACILE-MOYEN, sans difficultés spéciales. Vous porterez tout vos bagages.

Transport jour 1: train, bateau, bus

Genève	dép.	06:54	>	Bern	arr.	08:56
Bern	dép.	09:04	>	Thun	arr.	09:23

Thun (See)	dép.	11:40	>	Merligen (See)	arr.	12:55
------------	------	-------	---	----------------	------	-------

Unterseen, Manor Farm (bus) > Interlaken West (fin de journée, horaire non fixé)

Tickets (à acheter individuellement) pour le Jour 1:

Ticket Genève > Thun: plein-tarif: CHF 64; avec abo demi-tarif: CHF 32

Ticket (bateau) Thun (See) > Merligen (See): plein-tarif: CHF 28; avec abo demi-tarif: CHF 14

Ticket (bus) Unterseen, Manor Farm > Interlaken West: plein-tarif: CHF 4; demi-tarif: CHF 2.40

Equipement: chaussures de marche, sac-à-dos, bâtons (facultatifs), pique-nique, boissons, crème solaire, lunettes solaires, chapeau, protection contre la pluie et le froid, et tout ce qui nécessaire pour randonner deux jours et pour passer la nuit. Attention: le 1^{er} jour, vous porterez tout !

Logement: Veuillez réserver votre propre hôtel à Interlaken, ou dans les environs. Je recommande de choisir un hôtel près des gares Interlaken West ou Interlaken Ost. Les trains et des bus urbains relient les deux gares.

Rendez vous Jour 2: Nous laisserons nos bagages à Interlaken **West** et commencerons notre randonnée à **9:15** (à Interlaken Ost, il n'y a que des grands casiers ; train de Ost à West à 8:59 > 9:03).

Itinéraire Jour 2: De Interlaken West, quelques minutes de marche nous amèneront au pied du Harder. Nous y monterons par le sentier de la face Sud. Après l'effort, nous arriverons à Harder Kulm (où nous serons subitement parmi plein de touristes montés en funiculaire). De la plateforme panoramique qui s'élanche au-dessus du vide, nous profiterons d'une vue plongeante sur Interlaken et ses deux lacs, et sur les montagnes environnantes, parmi lesquelles les iconiques Eiger, Mönch, et Jungfrau. Le Restaurant est un bâtiment charmant datant du début du 20^{ème} siècle. Ceux qui le désirent y mangeront. Ensuite, nous redescendrons par la face Sud-Est (possibilité de descendre en funiculaire). Ce chemin (ainsi que le funiculaire) nous ramènera à Interlaken Ost. Un bus urbain nous ramènera vers Interlaken West, pour reprendre nos bagages. De là, nous rentrerons en train.

Durée de la marche et difficultés Jour 2: environ 4h de marche; dénivelé ±770 m; 9 km; niveau: MOYEN, avec des passages légèrement exposés à la montée.

Transport jour 2: train
Retour probable: Interlaken West 16:04 > Genève 19:05

Tickets de train (à acheter individuellement) pour le Jour 2:
Ticket Interlaken West > Genève: plein-tarif: CHF 73; avec abo demi-tarif: CHF 36.50

Frais: CHF 10 de taxe pour membres du Club, CHF 30 de taxe pour non-membres, plus le prix des tickets de trains & bateau, plus l'entrée à la grotte CHF 20, plus quelques tickets de bus urbain, plus votre hôtel (à vous de l'organiser), et restaurants.

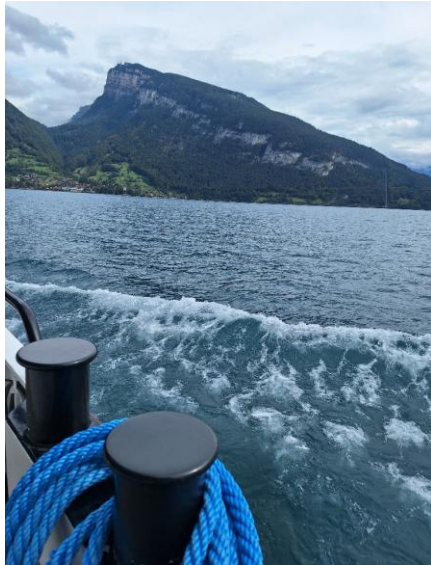
Inscriptions: Uniquement par email, à fsamuel@bluewin.ch. **J'ai besoin de savoir : 1)** votre numéro de téléphone mobile ? **2)** quelles randonnées avez-vous faites récemment ? **3)** Désirez-vous manger en groupe le samedi soir dans un restaurant d'Interlaken (je réserverai) ?

Confirmation ou annulation: Si les prédictions météo sont très mauvaises, la sortie sera annulée. Je confirmerai ou annulerai par email, probablement le mardi 20 mai, au soir ; mais possiblement la décision sera prise plus tard.

Nota bene: La cheffe de course n'est pas une guide professionnelle. En vous inscrivant pour la course, vous confirmez avoir la forme physique pour ce niveau de randonnée et vous confirmez que vous avez une assurance accident et une assurance de secours en montagne (p.ex., REGA). La cheffe de course et le SCIG déclinent toute responsabilité en lien avec cette randonnée.

Cheffe de course: Françoise SAMUEL (tél. 079 603 34 93)





International Ski Club of Geneva, Summer Section
Saturday, 24-25th of May 2025
Thun & Beatus caves & Harder Kulm
(Canton Bern)

Rendezvous: track 4 of the Geneva train station, zone F-G; board the last-but-one car of the **6:54** train. Françoise will board this train in Nyon.

Itinerary Day 1: We will go by train to Thun. We will take two hours to visit the old bridges on the Aare, the old town, and the castle. Then we will take a ship, which will take us to Merligen (it is possible to eat at the boat's restaurant, but I prefer to picnic to better enjoy the view). We will hike along the north shore of the Thunersee. We will thus arrive at the Beatushöhlen (caves), which we will visit. Then we will continue to Unterseen, and a short bus ride will take us to Interlaken West.

Walking time and difficulty Day 1: approximately 4½ hours of walking; elevation gain and loss ±500 m; 11 km; level: EASY-MEDIUM, without special difficulties. You will carry all your luggage.

Transport Day 1: train, bateau, bus

Geneva	dep.	06:54	>	Bern	arr.	08:56
Bern	dep.	09:04	>	Thun	arr.	09:23

Thun (See)	dep.	11:40	>	Merligen (See)	arr.	12:55
------------	------	-------	---	----------------	------	-------

Unterseen, Manor Farm (bus) > Interlaken West (end of day; schedule not fixed)

Tickets (to be bought individually) for Day 1:

Ticket Geneva > Thun: full price: CHF 64; with abo demi-tarif: CHF 32

Ticket (ship) Thun (See) > Merligen (See): full price: CHF 28; with abo demi-tarif: CHF 14

Ticket (bus) Unterseen, Manor Farm > Interlaken West: full price: CHF 4; demi-tarif: CHF 2.40

Equipment: hiking boots, backpack, hiking poles (optional), picnic, drinks, sunscreen, sunglasses, hat, clothes protecting you from rain and cold, and everything you need to hike for two days and spend the night. Please note: on the first day, you will carry everything!

Accommodation: Please book your own hotel in Interlaken, or surrounding areas. I recommend choosing a hotel near Interlaken West or Interlaken Ost train stations. Trains and urban buses connect the two stations.

Rendezvous Day 2: We will leave our luggage in Interlaken West and start our hike at 9:15 (in Interlaken Ost there are only large lockers; train from Ost to West at 9:00 > 9:04).

Itinerary Day 2: From Interlaken West, a few minutes' walk will take us to the foot of Harder. We will climb it using the south face path. After the effort, we will arrive at Harder Kulm (where we will suddenly be among lots of tourists who came up with the funicular). From the panoramic platform that soars above the void, we will enjoy a bird's eye view of Interlaken and its two lakes, and of the surrounding mountains, including the iconic Eiger, Mönch, and Jungfrau. The Restaurant is a charming building dating from the beginning of the 20th century. Those who wish can eat there. Then, we will descend via the South-East face (possibility of going down by funicular). This path (as well as the funicular) will take us back to Interlaken Ost. A city bus will take us back to Interlaken West, to collect our luggage. From there we will return by train.

Walking time and difficulty Day 2: about 4h of walking; elevation gain and loss ± 770 m; 9 km; level: MEDIUM, with slightly exposed passages on the way up.

Transport Day 2: train

Probable return time: Interlaken West 16:04 > Geneva 19:05

Train tickets (to be bought individually) for Day 2:

Ticket Interlaken West > Geneva: full price: CHF 73; with abo demi-tarif: CHF 36.50

Costs: Fee for club members: CHF 10, fee for non-members: CHF 30, plus the train & ship tickets plus the entry to the cave CHF 20, plus a few tickets for the urban buses, plus your hotel (up to you to organise), and restaurants.

Sign up: By email only, to fsamuel@bluewin.ch. **I need to know:** **1)** Your mobile phone number? **2)** What hikes have you done recently? **3)** Would you like to eat as a group on Saturday evening in a restaurant in Interlaken (I will make a reservation)?

Confirmation or cancelation: If the weather forecast is very bad, the outing will be canceled. I will confirm or cancel by email, probably on the evening of Tuesday, May 20th; but I might take the decision later.

Nota bene: The hike leader is not a professional guide. By registering, you agree that you are fit for this level of hike and that you carry insurance against accidents and mountain rescue (e.g., REGA). The hike leader and SCIG disclaim any and all liability for accidents related to this hike.

Leader: Françoise SAMUEL (phone: 079 603 34 93)

